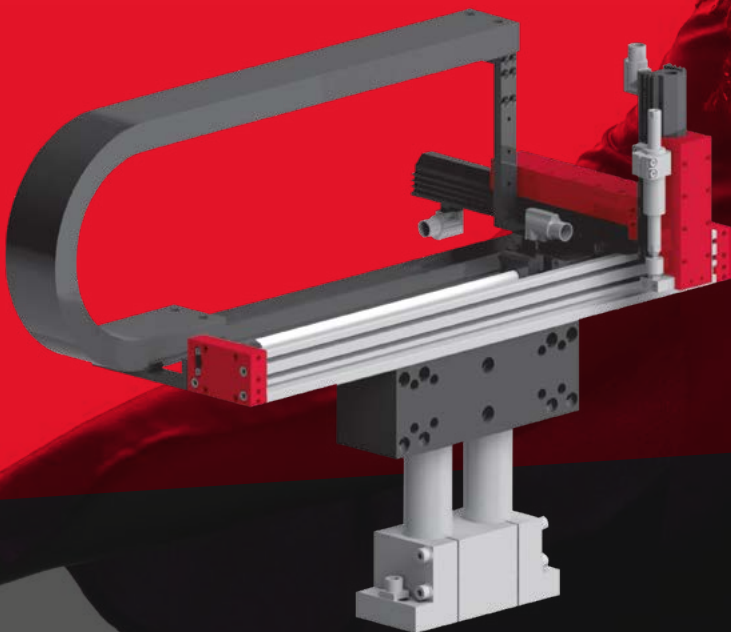


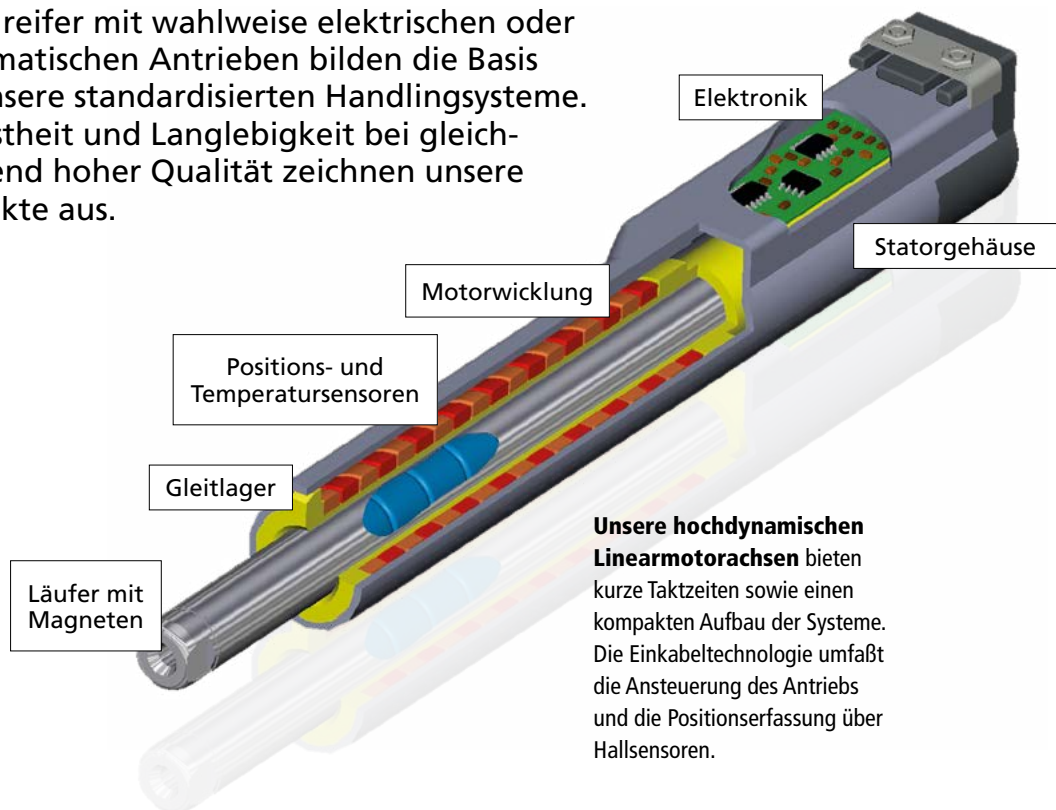


Handling  
Systeme  
**Faszination  
Bewegung.**  
Gestern. Heute. Morgen.



# Vom Modul zum Handlingsystem

Linearachsen, Rotationsachsen, Drehmodule und Greifer mit wahlweise elektrischen oder pneumatischen Antrieben bilden die Basis für unsere standardisierten Handlingsysteme. Robustheit und Langlebigkeit bei gleichbleibend hoher Qualität zeichnen unsere Produkte aus.



**Unsere hochdynamischen Linearmotorachsen** bieten kurze Taktzeiten sowie einen kompakten Aufbau der Systeme. Die Einkabeltechnologie umfaßt die Ansteuerung des Antriebs und die Positionserfassung über Hallsensoren.



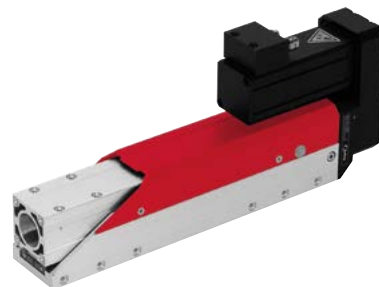
**Hochwertige, doppelreihige Linearführungen** mit Kugellkette gewährleisten hohe Laufruhe, Präzision, hohe Lebensdauer und dadurch einen nahezu wartungsfreien Betrieb, auch bei sehr kurzen Taktzeiten.

**Elektrische und pneumatische Greifer** von Afag bieten für fast jede Aufgabe den richtigen Biss.



**Spindelantriebe für kraftvolle Bewegungen** und Zahnriemenantriebe für lange Hübe erweitern den Einsatzbereich der Systeme. Pneumatische Linear- und Rotationsantriebe runden das Produktprogramm ab.

**Für Zahnriemen und Spindelachsen** bieten wir einen skalierbaren Lieferumfang von der reinen Achsmechanik bis zum kompletten System, inklusive Regler und Motoren von gängigen Anbietern. Für Linearmotoren empfehlen wir aufgrund der hohen Dynamik, Motoren und Regler aus unserem Hause.

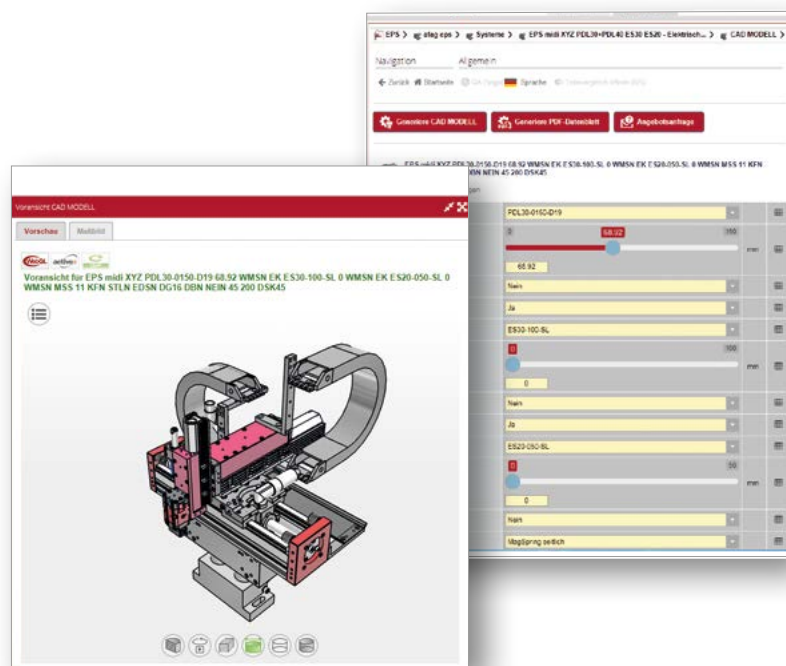


# Handlingkonfigurator

Mit unserem Handlingkonfigurator reduzieren Sie Ihre Konstruktionszeit massiv. Das durch Sie erstellte 3D-Modell wird direkt zur Prüfung der Störkonturen in Ihre Konstruktion übernommen.

Für Ihre Anwendung steht Ihnen eine große Auswahl unserer Standardmodule zur Verfügung. Ob elektrisch oder pneumatisch, mit Linearmotor, Spindel- oder Riemenantrieb, Ihre Konstrukteure konfigurieren das System und wir unterstützen Sie durch Optimierungen und eine Leistungsberechnung mit garantierter Taktzeit.

Sonderkonstruktionen werden auf Kundenwunsch durch unsere Ingenieure erstellt und als 3D-Modell zur Verfügung gestellt.



## Vorteile >>>

- › Hohe Verfügbarkeit durch standardisierte Systeme
- › Taktzeitgarantie sichert Ihren Projekterfolg
- › Kurze Projektlaufzeiten
- › Keine zeitaufwendige Parametrierung der Achsen
- › Skalierbare Systeme senken Kosten und Platzbedarf
- › Einfache Programmierung durch Ansteuerung über Ihre SPS
- › Keine Robotersteuerung erforderlich

## Unsere Systeme bieten >>>

- › Hohe Dynamik durch optimal aufeinander abgestimmte Achsen
- › Frei konfigurierbare Systeme über den Partserver – Zugang über unsere Homepage
- › Präzise Positionierung durch stabilen Aufbau
- › Kompletter Aufbau von der Konsole bis zum Greifer mit Systemverdrahtung
- › Das gleiche Steuerungssystem – vom P & P bis zum 4-Achssystem
- › Parametrierung und Testlauf vor der Auslieferung

# Handlingsysteme – für jede Anwendung das richtige System



## EPS mini YZ

Kompakt, nur 40 mm breit, schnell und flexibel

Hub Z	Hub Y			
*	50 mm	100 mm	200 mm	300 mm
50 mm	3 kg	3 kg	2 kg	1 kg
100 mm	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg
200 mm	2 kg	1 kg	–	–
300 mm	1 kg	–	–	–



## EPS midi YZ

Kompaktes Handling mit Ausleger Y bis 500 mm

Hub Z	Hub Y					
*	50 mm	100 mm	200 mm	300 mm	400 mm	500 mm
50 mm	3 kg	5 kg	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg
100 mm	5 kg	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg
200 mm	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg
300 mm	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	0,5 kg



## EPS maxi YZ

Kräftig, robust und dynamisch

Hub Z	Hub Y					
*	50 mm	100 mm	200 mm	300 mm	400 mm	500 mm
50 mm	8 kg	7 kg	6 kg	5 kg	4 kg	3 kg
100 mm	7 kg	6 kg	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg
200 mm	6 kg	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg
300 mm	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg
400 mm	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	–
500 mm	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	–	–



## EPS gantry h

Große Flächen durch hängenden Aufbau schnell bedienen

Hub Z	Hub Y	
*	90 – 630 mm	670 – 1130 mm
50 mm	5 kg	3 kg
100 mm	4 kg	2 kg
200 mm	3 kg	1 kg



### EPS mini XZ

Kompakt für längere Hübe

Hub Z	Hub X
*	bis 640 mm
50 mm	3 kg
100 mm	2 kg
200 mm	1 kg



### EPS midi XZ

Torsionssteife und dynamische X-Achse für lange Hübe

Hub Z	Hub X
*	bis 1660 mm
50 mm	3 kg
100 mm	2,5 kg
200 mm	2 kg
300 mm	1,5 kg



### EPS maxi XZ

Kräftig, dynamisch und robust für lange Hübe

Hub Z	Hub X
*	bis 1660 mm
50 mm	8 kg
100 mm	7 kg
200 mm	6 kg
300 mm	5 kg
400 mm	4 kg
500 mm	3 kg



### EPS gantry s

Einfacher, zugänglicher Aufbau, platzsparend

Hub Z	Hub Y		
*	60 – 270 mm	290 – 430 mm	450 – 640 mm
50 mm	4 kg	3 kg	1,5 kg
100 mm	3 kg	2 kg	1 kg
200 mm	2 kg	1 kg	0,5 kg
300 mm	1 kg	0,5 kg	–

\* Nutzlasttabelle bezieht sich auf zentrisches Greifen der Last.



### EPS mini XYZ

Lineare, skalierbare Alternative zum Roboter

Hub Z	Hub Y		
*	50 mm	100 mm	200 mm
50 mm	3 kg	2 kg	1 kg
100 mm	2 kg	1 kg	0,5 kg
200 mm	1 kg	0,5 kg	-



### EPS midi XYZ

Dynamisch, flexibel und skalierbar

Hub Z	Hub Y					
*	50 mm	100 mm	200 mm	300 mm	400 mm	500 mm
50 mm	3 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	0,5 kg
100 mm	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	0,5 kg	-
200 mm	2 kg	1 kg	0,5 kg	-	-	-
300 mm	1 kg	0,5 kg	-	-	-	-



### EPS maxi XYZ

Kräftige Alternative mit variablen Hübem

Hub Z	Hub Y					
*	50 mm	100 mm	200 mm	300 mm	400 mm	500 mm
50 mm	5 kg	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg
100 mm	4 kg	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	-
200 mm	3 kg	2 kg	1 kg	0,5 kg	-	-
300 mm	2 kg	1 kg	0,5 kg	-	-	-
400 mm	1 kg	0,5 kg	-	-	-	-
500 mm	0,5 kg	-	-	-	-	-



### EPS gantry XXYZ

Dynamisch für große Flächen und größere Lasten

Hub Z	Hub Y
*	bis 1660 mm
50 mm	8 kg
100 mm	7 kg
200 mm	5 kg
300 mm	4 kg
400 mm	3 kg
500 mm	2 kg



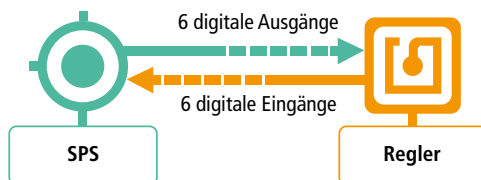
# Steuerungstechnik – einfache Systeme komplett konfiguriert

Vom Regler bis hin zum kompletten Schaltschrank bieten wir ein breites Spektrum verschiedener Lösungen zum Ansteuern der elektrischen Systeme. Alle Regler werden vor der Auslieferung mit dem System konfiguriert und parametrieren, so dass lästiges und zeitraubendes Parametrieren der Antriebe entfällt und Sie sich auf Ihre Anwendung konzentrieren können.



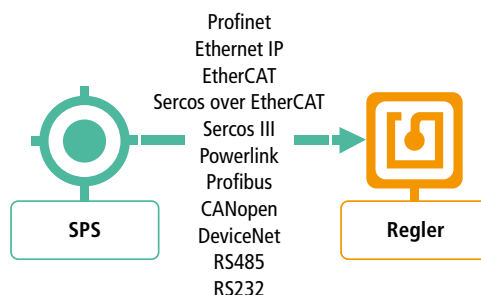
## So klein wie nie!

Die neue C11xx und C12xx Serie  
L x B x H:  
206 x 26,6 x 106 mm



### Einfache Ansteuerung wie ein pneumatisches Handling.

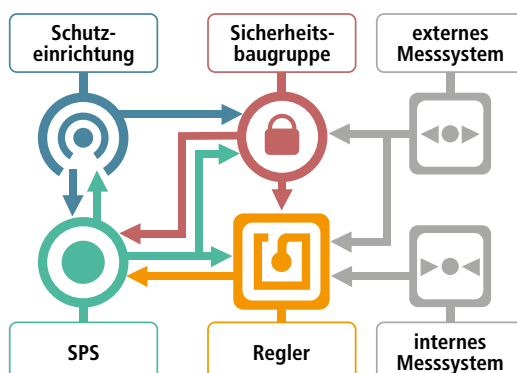
- › Ideal für den Austausch alter pneumatischer Einheiten
- › Sehr einfache Ansteuerung durch digitale Ein-/Ausgänge der SPS
- › Sehr kompakte Bauform
- › Hohe Wirtschaftlichkeit



### Ansteuerung über Bussysteme.

- › Alle gängigen Bussysteme: Profinet, Ethernet IP, EtherCAT, Sercos over EtherCAT, ...
- › Bausteine und Beispielprogramme für die gängigen SPS (S7, Beckhoff, B&R, ...) zur schnellen Inbetriebnahme der Systeme
- › Point to Point oder Bahnsteuerung durch Positionstreaming
- › Backup und Download aller Parameter durch SPS möglich

### Blockschaltbild



**Sicher reduzierte Geschwindigkeit.** Das Einrichten mit sicher reduzierter Geschwindigkeit senkt die Kosten der Inbetriebnahme. Das Einrichten von Sondermaschinen in der Montagetechnik wird, mit steigender Komplexität der Anlagen, immer anspruchsvoller. Für das Einrichten von Handlingsystemen bei offener Schutztür bieten wir die Funktion "Safely-Limited Speed" (SLS) an.

- › Effizientes Einrichten
- › Einfache Störungsbeseitigung
- › Sichere Anlagenoptimierung
- › cat=3 PL=d (EN ISO 13849-1)



**Handhabungs-  
und Zuführtechnik**  
**Afag Automation AG**  
Fiechtenstrasse 32  
4950 Huttwil  
Schweiz

T +41 62 959 86 86  
F +41 62 959 87 87  
sales@afag.com

**Zuführtechnik**  
**Afag GmbH**  
Werner-von-Braun-Straße 1  
92224 Amberg  
Deutschland

T +49 9621 650 27-0  
F +49 9621 650 27-490  
sales@afag.com

**Handlingsysteme**  
**eps GmbH**

Gewerbestraße 11  
78739 Hardt  
Deutschland

T +49 7422 560 03-0  
F +49 7422 560 03-29  
info@eps-automation.de

**Afag Automation Nordamerika**  
**Schaeff Machinery & Services LLC.**

820 Fessler's Parkway, Suite 210  
Nashville, TN 37210  
USA

T +1 260 417 6452  
nashville@afag.com

**Afag Automation Asien**

**Afag Automation Technology (Shanghai) Co., Ltd.**

Room 102, 1/F, Bldg. 56, City Of Elite  
No.1000, Jinhai Road, Pudong New District  
Shanghai, 201206  
China

T +86-021-58958065  
shanghai@afag.com

